

**Отчёт о поступлениях и выплатах денежных средств
Благотворительной организации “Фонд Елены Франчук “АНТИСПИД”**

*За год, который закончился 31 декабря 2006 года и
за период с даты создания до 31 декабря 2006 года
с отчётом независимых аудиторов*

Перевод с оригинала на английском языке

СОДЕРЖАНИЕ

Отчёт независимых аудиторов	1
Отчёт о поступлениях и выплатах денежных средств	2
Примечания к отчёту о поступлениях и выплатах денежных средств	3

Отчёт независимых аудиторов

Учредителям и руководителям Благотворительной организации «Фонд Елены Франчук «АНТИСПИД»

Мы выполнили аудиторскую проверку прилагаемого отчёта о поступлениях и выплатах денежных средств Благотворительной организации «Фонд Елены Франчук «АНТИСПИД» (в дальнейшем «Фонд») за год, который закончился 31 декабря 2006 года, за год, который закончился 31 декабря 2005 года и за период с даты создания до 31 декабря 2006 года. Ответственность за данный отчёт несёт руководство Фонда. Нашей обязанностью является предоставление заключения относительно прилагаемого отчёта на основе проведённого нами аудита.

Мы проводили аудит в соответствии с Международными стандартами аудита. Эти стандарты требуют, чтобы планирование и проведение нами аудита были направлены на получения достаточных доказательств того, что финансовый отчет не содержит существенных ошибок. Аудит включает проверку, на основании тестов, информации, которая подтверждает суммы и пояснения, приведенные в финансовом отчете. Аудит также включает оценку примененных принципов бухгалтерского учета и основных допущений, сделанных руководством, а также оценку общего представления финансового отчета. По нашему мнению, проведенный нами аудит является приемлемой основой для формулирования нашего аудиторского заключения.

По нашему мнению, прилагаемый отчёт о поступлениях и выплатах денежных средств составлен надлежащим образом, во всех существенных аспектах, в соответствии с методом поступления и выплат денежных средств, как указано в Примечании 2.

Без внесения оговорок в аудиторское заключение, мы обращаем внимание на Примечание 2 к прилагаемому отчёту о поступлениях и выплатах денежных средств. Фонд готовит финансовый отчёт на основе метода поступления и выплат денежных средств, который является общепринятым методом бухгалтерского учёта, и не предполагает соответствие Международным стандартам финансовой отчётности.



30 сентября 2007 года

Примечания к отчёту о поступлениях и выплатах денежных средств

За год, который закончился 31 декабря 2006 года и за период с даты создания до 31 декабря 2006 года

Перевод с оригинала на английском языке

(в долларах США)

	Примечания	2006	2005	С даты создания до 31 декабря 2006
Остаток денежных средств по состоянию на 01 января		3 878	75 284	-
Поступления денежных средств	3	388 116	507 688	1 589 035
Выплаты:				
Информационные и образовательные программы по борьбе с ВИЧ/ СПИД		(201 819)	(195 712)	(637 909)
Материальная помощь людям, живущим с ВИЧ/ СПИД; медицинским учреждениям и киевскому детскому дому «Берёзка».		(82 129)	(285 328)	(696 406)
Международное сотрудничество		(33 681)	(4 442)	(38 123)
Административные расходы	4	(64 909)	(96 323)	(210 143)
Курсовая разница		-	2 711	3 002
Всего выплат		(618 238)	(579 094)	(1 579 579)
Остаток денежных средств по состоянию на 31 декабря		9 456	3 878	9 456

Подписано и утверждено к выпуску 30 сентября 2007 года:



Директор

Главный бухгалтер

Ольга Руднева

Лилия Дзядик

Примечания к отчёту о поступлениях и выплатах денежных средств

За год, который закончился 31 декабря 2006 года и за период с даты создания до 31 декабря 2006 года

Перевод с оригинала на английском языке

1. Информация об организации

Благотворительная организация «Фонд Елены Франчук «АНТИСПИД» (в дальнейшем «Фонд») была основана Еленой Франчук, гражданкой Украины, совместно с двумя другими гражданами Украины в сентябре 2003 года. Офис Фонда зарегистрирован по адресу: ул. Шелковичная, 42-44, г. Киев, Украина.

Основными целями Фонда, определенными в правоустанавливающих документах, являются борьба с эпидемией ВИЧ/ СПИД в Украине; снижение развития эпидемии; поддержка людей, живущих с ВИЧ/ СПИД путём улучшения качества их жизни.

Проекты, которые осуществлялись в период 2003 – 2006 годов, были направлены преимущественно на:

- информационные и образовательные кампании;
- поддержку людей, живущих с ВИЧ/ СПИД;
- развитие международного сотрудничества.

2. Основные принципы бухгалтерского учёта

Основа представления

Финансовый отчёт Фонда готовится на основе метода поступления и выплат денежных средств, который не предполагает соответствие Международным стандартам финансовой отчётности или каким-либо другим общепринятым стандартам бухгалтерского учета других стран, включая страну, в которой зарегистрирован Фонд. В соответствии с этим методом поступления денежных средств признаются в момент их зачисления, а расходы признаются в момент их оплаты, а не в момент, когда они фактически понесены.

Для налоговых и прочих целей отчетности Фонд готовит финансовую отчетность на основании записей бухгалтерского учета, который ведет Фонд.

Иностранные валюты

Валютой представления для целей данного финансового отчёта является американский доллар («доллар США»). В соответствии с законодательством, украинские организации осуществляют свои операции в украинских гривнах. Таким образом, операции, включённые в состав финансовой отчётности, которые не были выражены в долларах США (в основном в украинских гривнах), были переведены в доллары США по среднему обменному курсу за отчетный период (5.05 гривен за один доллар США за 2006 год, 5.12 гривен за один доллар США за 2005 год), который отражает рыночную ставку. Остаток денежных средств на отчетную дату был переведён в валюту представления по обменному курсу на эту дату (5.05 гривен за один доллар США за 2006 и 2005 года).

Примечания к отчёту о поступлениях и выплатах денежных средств

За год, который закончился 31 декабря 2006 года и за период с даты создания до 31 декабря 2006 года

Перевод с оригинала на английском языке

3. Поступления денежных средств

Поступления денежных средств за год, который закончился 31 декабря 2006 года, включают в себя:

	2006	2005	С даты создания до 31 декабря 2006
Благотворительные взносы предприятий, в том числе связанных с учредителями сторон	382 315	503 559	1 515 757
Благотворительные взносы физических лиц	5 619	3 768	61 257
Взнос учредителей в уставный фонд	-	-	10 010
Банковские проценты	182	361	2 011
	388 116	507 688	1 589 035

4. Административные расходы

Административные расходы отображают выплаты по управлению проектами и популяризации деятельности Фонда. Эти затраты в основном состоят из зарплаты работникам Фонда и сопутствующих налогов, а также затрат на аренду офиса.

5. Операционная среда и экономические условия

Существенная концентрация операций Фонда сосредоточена в Украине, экономике которой все еще присущи некоторые особенности, которые более свойственны экономике переходного периода. На экономику Украины значительное влияние оказывает реформирование и развитие законодательной, налоговой и регулятивной систем.

Более того, украинское законодательство и нормативные акты, регулирующие сферу налогообложения и прочие аспекты деятельности неприбыльных предприятий, продолжают меняться. Положения законов и нормативных документов зачастую нечеткие, и их трактовка зависит от позиции местных, региональных и государственных органов и других правительственных институтов. Эта позиция может меняться.

6. Налоговые риски и прочие риски, связанные с соблюдением законодательства

Фонд является некоммерческой организацией, и в целом освобождается от уплаты налога на прибыль и других налогов, которые могут быть применены к его деятельности, включая налог на пассивный доход, при условии сохранения статуса некоммерческой организации.

Руководство считает, что его толкование соответствующего законодательства является корректным и что деятельность Фонда осуществляется в полном соответствии с законодательно-нормативными актами, а также что Фонд сохраняет статус некоммерческой организации. Все предусмотренные законодательством отчисления, включая налог на фонд заработной платы, были уплачены своевременно и должным образом. В то же время, существует риск, что операции и корректность толкования, которые не были оспорены контролирующими органами ранее, могут быть поставлены под сомнение в будущем, хотя, такой риск с течением времени значительно уменьшается. Определение сумм и вероятности негативных последствий непредъявленных исков является нецелесообразным.

Примечания к отчёту о поступлениях и выплатах денежных средств

За год, который закончился 31 декабря 2006 года и за период с даты создания до 31 декабря 2006 года

Перевод с оригинала на английском языке

7. Договорные и условные обязательства

Правовые аспекты

В ходе обычной хозяйственной деятельности Фонд время от времени имеет дело с судебными исками и претензиями. Руководство считает, что общая сумма обязательств, которые могут возникнуть в результате таких исков и претензий, не будет иметь существенного негативного влияния на финансовое положение или деятельность Фонда в будущем.

Распределение средств

Перед началом реализации того или иного проекта, руководство осуществляет оценку соответствия предлагаемых проектов целям Фонда, а также требованиям законодательства относительно благотворительной и некоммерческой деятельности. Далее, в ходе реализации проектов, руководство осуществляет контроль, насколько это возможно и целесообразно, согласованности этих проектов с заявленными целями на основании отчетов и других документов, предоставленных участниками проектов и получателями помощи, а также руководствуясь результатами выборочных проверок.

Однако из-за ограниченной возможности руководства Фонда оценивать и контролировать соответствие установленным требованиям, а также фактическое распределение финансирования другими участниками проектов и получателями помощи, возможно незаконное присвоение средств, выделенных Фондом для каждого проекта. В отношении других потенциальных обязательств, руководство считает, что общая сумма обязательств Фонда, которые могут возникнуть в результате таких случаев, не будет иметь существенного негативного влияния на финансовое положение или деятельность Фонда в будущем.

8. События после даты баланса

Выплаты в размере 39 000 долларов США, признанные затратами на информационные и образовательные кампании по борьбе с ВИЧ/ СПИД, были возвращены в феврале 2007 года, поскольку объем предоставленных услуг в декабре 2006 года был сокращен.